



Številka: 0110-0009/2022-5
Nova Gorica, 6. september 2022

DODATNI ODGOVORI

NA POBUDE, PREDLOGE IN VPRAŠANJA SVETNIC TER SVETNIKOV, KI SO BILA PODANA NA SEJAH MESTNEGA SVETA

40. SEJA MESTNEGA SVETA, 8. september 2022

1. **SVETNIK EGON DOLENC** je skladno z 21. členom poslovnika mestnega sveta najmanj tri dni pred sejo postavil naslednje vprašanje:

Odgovori na moja svetniška vprašanja v zvezi z investicijo v igrišče Multigolf in s prihodki oziroma stroški obratovanja nam razkrivajo veliko izgubo pri poslovanju, kar pod vprašaj postavlja ekonomsko upravičenost investicije, zato v skladu z 21. členom Poslovnika Mestnega sveta Mestne občine Nova Gorica občinski upravi postavljam naslednje svetniško vprašanje, in sicer:

Ali je bila v skladu z veljavno zakonodajo predhodno izdelana poenostavljena investicijska dokumentacija, ki pa mora vsebovati vse ključne podatke (investicijski stroški, viri financiranja, tržna raziskava ekonomske upravičenosti investicije,...)?

Če je bila, naj bo v prilogi odgovora.

Občinska uprava je posredovala naslednji odgovor:

Pri vzpostavitvi trase multigolfa je šlo izključno za označitev trase in postavitve opreme. V primeru igrišča za Multigolf ni bila pripravljena poenostavljena investicijska dokumentacija.

Po enoletnem obratovanju smo ugotovili, da poznavalci tovrstne ponudbe prepoznajo multiugolf traso na Lokvah kot zelo kvalitetno z velikim potencialom, ki pa se bo lahko izrazil v celoti ob dodatni intenzivni promociji. Skupaj z Javnim zavodom za šport NG in Zavodom za turizem Nova Gorica in Vipavska dolina je MONG pripravljena sodelovati pri pripravi promocijskega načrta z namenom dviga prepoznavnosti tako trase in ostale zimsko letne ponudbe na Lokvah.

2. **SVETNICA ANDREJKA MARKOČIČ ŠUŠMELJ** je skladno z 21. členom poslovnika mestnega sveta najmanj tri dni pred sejo podala naslednji predlog:

Gorica v Italiji je na dvojezičnem območju, a žal tega ni videti niti več kot 20 let po sprejemu slovenskega zaščitnega zakona. Prav žalostno podobo kaže nekdanj povsem slovenski Raštel, kjer se moraš res potruditi, da najdeš kak slovenski zapis. Pravkar se je začela promocija Obmejnih okusov izključno samo v italijanščini. Mednarodni festival folklore (posamezni dogodki so se odvijali tudi pri nas) je bil promoviran samo v italijanščini, spletna stran pa je ponujala možnost izbire angleščine, španščine in francoščine, o slovenščini ne duha ne sluha.

Nasprotno se dogaja v Novi Gorici, ki ni in nikoli ni bila dvojezično območje, a nepoznavalca zgodovine že kratek sprehod po mestu lahko zmede, saj so ponekod napisi v italijanščini celo bolj izpostavljeni kot v slovenščini.

Predlagam, da pozovete občino Gorica, da nemudoma uveljavi dvojezičnost vsaj pri vseh javnih sporočilih in uradnih objavah. Zanima me še, v kolikšni meri se je občinska uprava angažirala, da bi tudi v Gorici bilo več vidne dvojezičnosti, saj prav ta zagotavlja uresničevanje sožitja in sobivanja v luči nastajajoče EPK 2025.

Kabinet župana je posredoval naslednji odgovor:

Svetniško vprašanje oz. pobuda je bila posredovana Občini Gorica (I); zaradi hekerskega napada na njihov informacijski sistem v preteklem tednu odgovor še čakamo.

Župan MONG, Klemen Miklavič, v stikih z županom Gorice, g. Ziberno, sproti opozarja na izvajanje vidne dvojezičnosti. Nekateri rezultati so že vidni (npr. sprememba napisa v stavbi goriške občinske uprave). Je pa pot do popolnega stanja seveda še dolga, zato je tudi pobuda svetnice na mestu, saj k ciljem lahko prispevamo le s skupnimi močmi.

3. SVETNICA TANJA VONČINA je skladno z 21. členom poslovnika mestnega sveta najmanj tri dni pred sejo postavila naslednje vprašanje:

V zvezi z odgovorom na svetniško vprašanje glede uveljavljanja denarnega nadomestila zaradi neupravičene obogatitve za uporabo stavbe in zemljišča na Kidričevi 9 (t. i. Kremelj), ki je po odločitvi sodišča leta 2020 dokončno postala last MONG, je mogoče ugotoviti, da je MONG v dveh letih uspela urediti razmerja 'za naprej'. Prevzeti stavbo in kot lastnik skleniti najemna razmerja oziroma dogovore o brezplačni uporabi poslovnih prostorov.

Skrbi pa dejstvo, da se glede plačila nadomestila zaradi neupravičene obogatitve od dosedanjega posestnika, to je stranke Socialnih demokratov, po besedah MONG, zaenkrat zadeve zgolj preučujejo, konkretnega pa se očitno ni zgodilo nič. Zastaralni roki namreč tečejo. Izračun višine nadomestila za občinske strokovne službe gotovo ne predstavlja (pre)težkega zalogaja. Zato preseneča dejstvo, da tega zneska MONG očitno še nima.

Nenavadno je tudi, da MONG zopet proučuje zgolj uporabo pravnih sredstev. Torej novega sodnega postopka. Med istima strankama. Glede na to, da je stranka SD - dosedanja posestnica stavbe, ki je bila neupravičeno obogatena, hkrati članica vladajoče mestne koalicije, bi bilo verjetno normalno pričakovati, da bi se njeni vodilni in vodilni na MONG, že takoj po zaključku lastninskega spora, vsaj o višini nespornega dela

nadomestila sporazumno dogovorili in bi bil ta znesek tudi že nakazan v mestni proračun. Zakaj do tega (še) ni prišlo, iz odgovora MONG ni razvidno.

Zanima me, kaj je MONG do danes naredil v tej smeri, ali je MONG vložil tožbo proti SD oziroma dosegel kakšen drug dogovor in pridobil sredstva za neupravičeno obogatitev.

Občinska uprava je posredovala naslednji odgovor:

Po dogovoru z nasprotno stranko se bomo v izogib nepotrebnim pravnim stroškom poskusili pogoditi v izvensodni poravnavi. Ker je zadeva obsežna, se dokumentacija še pripravlja.

V primeru neuspeha poravnave sledi tožba.

4. SVETNICA DR. MIRJAM BON KLANJŠČEK je skladno z 21. členom poslovnika mestnega sveta najmanj tri dni pred sejo postavila naslednje vprašanje:

Svetniško vprašanje svetniške skupine SOČA. Na zadnji seji MS MONG je v. d. direktorja javnega zavoda GO! 2025 predstavil vmesno poročilo o spremljanju stanja na projektu EPK – presek stanja julij 2022. V svetniški skupini Soča občinsko upravo prosimo, da nam natančno prikažete odhodke:

- splošni stroški delovanja in sredstva za »programske stroške« v višini 39.163,75 EUR,
- stroški storitev koordinacije in organizacije ter stroškov tehnike in logistike čezmejnih dogodkov v duhu čezmejnega povezovanja v višini 39.650,00 EUR,
- prejemnike stroškov zunanjih izvajalcev aktivnosti na projektu EPK v višini 49.833,41 EUR.

Prav tako nas zanima, če je zavod v tem letu podpisal kakršnokoli pogodbo za svetovanje. V kolikor jo je, nas zanima s kom, v kateri višini in katere naloge so zajete v tej pogodbi.

Občinska uprava in javni zavod GO! 2025 sta posredovala naslednji odgovor:

Kot je razvidno iz tabel na straneh 26 in 27 »vmesnega poročila o spremljanju stanja na projektu EPK – presek stanja julij 2022« gre pri navedenih stroških tako za realizirane, kot za predobremenjene zneske na proračunski postavki 10203 Evropska prestolnica kulture, tako da v odgovoru podajamo dejansko porabo in specifikacijo stroškov na dan 31. 8. 2022

Znesek v višini 39.163,75 € je bil javnemu zavodu GO! 2025 nakazan v skladu s »pogodbo o financiranju za leto 2022« in do 31. 8. 2022 realiziran v višini 8.474,17 € za kritje splošnih stroškov delovanja javnega zavoda, kot je bilo to predvideno v letnem finančnem načrtu zavoda.

Šlo je za:

- storitve pravnega svetovanja med aprilom in avgustom 2022, v višini 3.003,64 €;
- storitve priprave vsebin, stikov z javnostjo in komuniciranja na družbenih omrežjih ter prevajanja med majem in julijem 2022, v višini 4.000,00 €;
- podjemno pogodbo za opravljanje administrativnih del v juniju 2022, v višini 852,63 €;
- storitev zdravniških pregledov zaposlenih v juniju in juliju 2022, v višini 303,96 €;
- zakup licenc računovodskega programa za junij in julij 2022, v višini 101,20 €;

- storitev izdelave uradnih žigov zavoda, v višini 70,00 €;
- storitev izdelave promocijskega materiala, v višini 142,74 €.

Predobremenitve za kritje stroškov storitev koordinacije in organizacije ter stroškov tehnike in logistike čezmejnih dogodkov v duhu čezmejnega povezovanja, v višini 39.650,00 € (celoten znesek predobremenitev se je do 31. 8. povišal na 58.634,11 €), so bile potrjene za:

- zasnova, izdelava in montaža ter demontaža scenografije na ploščadi Silvana Furlana za ter zasnova in izvedba mednarodnih in čezmejnih prireditev na ploščadi Silvana Furlana v letu 2022: 32.500,00 €
do 31. 8. realizirano 17.970,00 €
- tisk zgibank za Goriško poletje 2022: 4.623,80 €
do 31. 8. realizirano 2.161,9 €
- najem odra in tehnične opreme za Goriško poletje na ploščadi Silvana Furlana: 15.000,00 €
do 31. 8. predobremenitev še ni bila realizirana
- tehnična izvedba prireditve Borderless tour na Bevkovem trgu: 3.599,00 €
- tiskarske storitve za Borderless tour: 630,50 €
- raznos letakov za obveščanje o zaporah cest, Borderless tour: 936,98 €
- stroški prehrane ob obisku EPK partnerja, Dresden symphoniker: 360,00 €
do 31. 8. realizirano 142,49 €
- izdelava in odstranitev polepitev zasteklitev Xcenter: 573,40 €
- stroški prevozov na konference ECOC family: 410,45 €

Znesek 49.833,41,00 € je bil predviden za kritje stroškov zunanjih izvajalcev aktivnosti na projektu EPK 2025, v obdobju med pretekom pogodb s projektnimi sodelavkami na EZTS GO in izvedbo razpisov za zaposlitve na JZ GO! 2025 in ni bil realiziran v celoti. Opazili smo tudi napako pri izračunu, saj je bil v tem znesku pomotoma upoštevan tudi znesek podjemnih pogodb obeh v. d. direktorja. Pravi znesek predobremenitev bi torej moral biti 40.013,22 €.

Gre za:

- storitev umetniškega vodenja projekta EPK 2025 (januar do april 2022): 14.040,00 €
- storitev pravnega svetovanja na tekočih zadevah projekta EPK 2025 (januar do marec 2022): 2.441,22 €
- storitev koordinacije ekipe EPK 2025 in zunanjih partnerjev (januar do maj 2022): 11.040,00 €
do 31. 8. realizirano 10.540,00 €
- storitev zasnove, priprave in komuniciranja promocijskih vsebin EPK 2025 (januar do marec 2022): 10.492,00 €
do 31. 8. realizirano 8.052,00 €
- storitev vzpostavitve IT infrastrukture v prostorih EPK 2025 in vzdrževanja: 2.000,00 €
do 31. 8. realizirano 1.235,25 €

V letu 2022 je bila na javnem zavodu GO! 2025 – Evropska prestolnica kulture, Nova Gorica sklenjena ena pogodba za svetovanje, in sicer z gospodom Ivanom Šararjem, vodjo oddelka za kulturo na občini Reka. Gre za osebo, ki je vodila proces kandidature Občine Reka za Evropsko prestolnico kulture 2020 in je bila po osvojitvi naziva zadolžena za povezavo med lokalno oblastjo in javnim podjetjem Rijeka 2020, ki je projekt EPK Reka 2020 izvajalo, sočasno

pa je zasedala mesto predsednika nadzornega sveta javnega podjetja Rijeka 2020. Gre za vrednost do 2000,00 € bruto na mesec, odvisno od porabljenih delovnih ur, z veljavnostjo pogodbe 31. december 2022.

Svetovalec se s podpisom te pogodbe obvezuje za JZ GO! 2025 opraviti naslednja dela:

- svetovati pri optimalni vzpostavitvi organizacijske strukture na projektu Evropske prestolnice kulture 2025 (EPK 2025) med zaposlenimi v Javnem zavodu GO! 2025 in EZTS GO;
- svetovati pri načinu vključevanja javnih kulturnih inštitucij v izvajanje in vodenje programov EPK 2025 ter revidirati strategijo vključevanja javnih kulturnih inštitucij in nevladnih organizacij v program EPK 2025;
- svetovati vodstvu projekta EPK 2025 glede dolgoročnih učinkov posameznega projekta znotraj programa EPK 2025;
- na podlagi dobrih praks Evropske prestolnice kulture Rijeka 2020, svetovati glede razvoja programske sheme, marketinga in promocije projekta, vključevanja javnosti v procese in programe projekta EPK 2025 in razvoja občinstva;
- svetovati pri definiciji in monitoringu razvojnih ciljev projekta EPK 2025, ki presegajo kulturni del (podjetništvo, turizem, razvoj mesta/somestja in regije);
- svetovati glede komunikacije, načinov dela ter koordinacije med izvajalcem projekta EPK 2025, javnim zavodom GO! 2025 in občinskimi upravami MO Nova Gorica, občine Gorica ter upravo dežele Furlanije Julijske Krajine.

5. SVETNIK ALEŠ MARKOČIČ je skladno z 21. členom poslovnika mestnega sveta najmanj tri dni pred sejo postavil naslednje vprašanje:

Investicije in financiranje le-teh.

1. Investicije v vrednosti 10 MIO EUR, ki jih izvaja EZTS gredo proti koncu. Zanima me, koliko novih sredstev je EZTS pridobil za nove infrastrukturne projekte v MONG in kateri so ti.
2. Zanima me, koliko nepovratnih državnih in EU sredstev (brez sredstev EZTS) je prejela občina v letih 2019, 2020, 2021 in 2022 (do 1. 9. 2022) ter za katere projekte.
3. Zanima me, za katere investicijske projekte, ki še niso v fazi izvedbe, je MONG v letih 2019, 2020, 2021 in 2022 (do 1. 9. 2022) pridobila gradbeno dovoljenje in ima zanje zaprto finančno konstrukcijo (lastna sredstva, državna sredstva, EU sredstva).
4. Zanima me, za katere investicijske projekte je MONG v letih 2019, 2020, 2021 in 2022 (do 1. 9. 2022) pridobila gradbeno dovoljenje, a zanje še nima izdelane finančne konstrukcije.

Občinska uprava je posredovala naslednji dopolnilni odgovor:

EZTS je v pogajanjih (skupaj z MONG in Občino Gorica) s SVRK in Deželo FJK za pridobitev EU sredstev za izvedbo investicije za prenovo Trga Evrope in umestitve objekta na meji, ki bo služil EPK (skupna ocenjena vrednost cca. 5 mio EUR)

EZTS je v okviru Programa Interreg Slovenija Italija 2021-2027 pridobil 8,2 mio EUR za izvajanje t.i. Sklada malih projektov (Small projects fund)...iz tega naslova bo EZTS izvajal razpise in dodeljeval sredstva upravičencem za izvajanje projektov, ki so povezani oz. so v podporo EPK 2025.

Med objekti z gradbenim dovoljenjem imamo Zdravstveni dom – 3. faza in brv v Peklu. Ostale projektne dokumentacije za objekte za katere ne rabimo gradbenega dovoljenja so ureditev Rejčeve ulice in ureditev postajališč javnega potniškega prometa ter nekaj manjših infrastrukturnih projektov.

Med objekti, za katere je potrebno gradbeno dovoljenje so taki prizidek 4 učilnic k OŠ Šempas, rekonstrukcija OŠ Čepovan s prizidkom (2. in 3. faza), objekt, za katerega gradbeno dovoljenje ni potrebno pa obnova dvorane in ureditev atrijev na OŠ Kozara.

Za ostale odgovore potrebuje uprava MONG več časa in bodo pripravljene za oktobrsko sejo mestnega sveta.

6. SVETNIK ALEŠ MARKOČIČ je skladno z 21. členom poslovnika mestnega sveta najmanj tri dni pred sejo postavil naslednje vprašanje:

Stari bazen – čofotalnica. Ob odprtju novega zimskega plavalnega bazena se je pojavil velik osip med društvu, ki so uporabljali stari pokriti bazen s toplo vodo, ker jim je voda v novem plavalnem bazenu mrzla za njihovo terapevtsko vadbo. (Društvo za osteoporozo, Medobčinsko društvo invalidov, Društvo revmatikov Slovenije, Društvo upokoencev Kanal,...).

Zanima me, kaj namerava Mestna občina Nova Gorica narediti z starim delom mestnega kopališča, kjer so bile garderobe in bazen – (čofotalnica) s toplo vodo in kako bo zagotovila možnost nadaljnje terapevtske vadbe.

Kabinet župana je posredoval naslednji odgovor:

Prostori letnega bazena so v upravljanju Javnega zavoda za šport. Skupaj s slednjim bo MONG preučila možnosti nadaljnjega delovanja »čofotalnice« oziroma ostalih možnih rešitev za prostor in omenjene ranljive skupine v vašem vprašanju.

38. SEJA MESTNEGA SVETA, 16. junij 2022

1. SVETNIK ANTON HAREJ je podal naslednjo pobudo:

Podajam pobudo za preimenovanje trga v Novi Gorici, in sicer, da se Trg Edvarda Kardelja v Novi Gorici preimenuje v Trg Borisa Pahorja, ki je preminul 30. 5. letos. Pisatelj, pisec, esejist, izjemna osebnost, velik Slovenec. Velja za enega najpomembnejših slovenskih zamejskih pisateljev, obenem je tudi eden najbolj prevajanih slovenskih avtorjev. Gospoda Borisa Pahorja vsi dobro poznamo in strinjamo se, da je Boris Pahor vsekakor osebnost, ki povezuje.

Na naslovu Trg Edvarda Kardelja obstajajo le javne institucije in sprememba naslova finančno ne bo prizadela občanov.

Predlagam, da se čimprej sestane odbor za preimenovanje ulic ter pobudo obravnava in sprejme.

Občinska uprava je posredovala naslednji dopolnilni odgovor:

Pobuda je v postopku na komisiji za poimenovanje ulic, naselij in javnih institucij.

Miran Ljucovič
PODSEKRETAR ZA PODROČJE MS